

KORRESPONDENT

II HANDLOWY, PRZEMYSŁOWY

I

Korrespondent Handlowy, Przemysłowy i Rolniczy, wychodzi

ROLNICZY

(dwa razy na tydzień przy Gazecie Warszawskiej.)

Dnia 11 Marca

N^{ro} 20.

Roku 1843.

O KASSACH OSZCZĘDNOŚCI.

(wyjątek z drukującego się dzieła p. Zubelewicza.)

(Ciąg dalszy.)

Bank czyli Kassy oszczędności (Saving banks) jeżeli nie naprzód w Anglii powstały, to w krótkim czasie najwięcej rozszerzone, zbawienny innym krajom podały przykład do naśladowania. Zniszczyły nieprzewidywaną przeszkodę, jaką dotąd znajdowano we wzburzeniu zamiłowania między klasą robotniczą do tworzenia zasobów; gdyż przedstawiły bezpieczne miejsce do składania najmniejszych nawet summ, pewność stosownego ich zwiększenia przez procent od procentu, nadto możność tak zwiększonych w każdym czasie odebrania. Warunki te nie tak łatwe były do spełnienia, chociaż od nich jedynie niezachwiane zaufanie w kassach zależało. Zbyt trudno było wyszukać właściwej lokacji kapitałów, któraby te wszystkie warunki w sobie łączyła. Lokacja na hypoteki ziemskie jest wprawdzie najbezpieczniejsza, nie zawsze jednak przedstawia łatwość w ściąganiu summ na wypłaty potrzebnych. Łączenie kass oszczędności z zakładami zastawowymi, pod nazwiskiem Lombardów (monts de piété) znajomymi, może zapewnić wyższy dla składających procent, lecz na podobną niedogodność co poprzednia lokacja naraża; gdyż brak pieniędzy w jednymże czasie licznego odbioru składek z kassy oszczędności i pomnożonego żądania pożyczek na zastawy stać się może przyczyną. Najczęściej lokacja jest w papierach publicznych; lecz tu znówu zmiana kursu giełdowego zbyt szkodliwie często działa; gdy np. przy zwrocie kapitału, papiery w które go włożono po niższym kursie sprzedać wypada, niż się nabyło. Jeżeli więc w pierwszych dwóch lokacjach; kapitał zwiększony nie tak łatwo za żądaniem ściągnąć można; w ostatniej przy łatwym wprawdzie ściąganiu, zamiast zwiększenia, podpaść może zmniejszeniu, i narażać niestłusznie często na niekorzystne o zawiadujących kassą mniemanie. Dla uzupełnienia zatem warun-

ków do zakładu kassy wymaganych, przy każdej lokacji jej kapitałów zawsze jest potrzebna pewna ze strony rządu lub prywatnych ofiar; pewny fundusz, któryby albo sam w razie niemożności ściągnięcia potrzebnej summy, momentalnie mógł być użyty, albo procentem swoim pokrywał pochodzące ze ściągnięcia straty. Z tegoż źródła kosztu administracji kassy zazwyczaj zaspakajają, byle tylko nie zmniejszyły procentu składającym należnego który dość wielki oznaczony, niemają do składania stać się zachętą. Tym sposobem jedynie kassy urządzone odpowiedzą swemu celowi, rozszerzą przekonanie, że nie spekulacja jest ich celem, ale wpływ dobroczynny na moralne i materialne dobro klasy uboższej. One w nicj ożywią ducha oszczędności, pracowitości i umiarkowania, podwyższą zaufanie w własnych siłach, utworzą pomoc w nieszczęśliwych przypadkach, i przez zwiększone kapitały zbyt często prostych wyrobników, w samodzielnych fabrykantów zamienią. Z tych też powodów rząd angielski nie szczędził żadnej ofiary. Roku 1818 w pierwszym prawie momencie tworzenia kass oszczędności w Londynie, postanowił; że zwiększanie składek przy procentie przyznanym, zawsze zgodne z właściwym rachunkiem się okaże; że zatem z możnością odebrania tych składek natychmiast za żądaniem, żadna nigdy strata dla składających nie wyniknie. W tymże celu polecił, aby pieniądze w kassach składane przechodziły do Banku angielskiego lub Irlandzkiego na rachunek funduszu amortyzacyjnego, gdzie w papierach wyższy procent zazwyczaj przynoszących jak w biletach skarbowych natychmiast je umieszczają. Procent kassom po 3, 8 od staczyli po 3 f. szt. 16 szyl. od 100 opłaca; składającym nieco mniejszy po 3,43 od sta, czyli 3 f. 8 szyl. 5 1/4 pensów rocznie, albo 2 1/2 pensów od 100 f. dziennie. Różnica obraca się na kosztu administracji, gdy fundusz przez prywatnych na zakład kassy złożony nie jest w tym celu dostateczny. Aby zaś ofiara przez rząd ponoszona miała pewną granicę, czyli w właściwym celu była użytą, składki co do swego maximum ograniczone być muszą, i zapewnienie zarazem otrzymane pod utratą składek, że jedna jest tylko kassa, w której składający z dobrodziejstwa rządu korzysta.

Książeczki wydawane poświadczają ilość wniesionych składek i czas ich wniesienia. Składka jednorazowa chociaż dopiero przy wysokości 1 f. szt. procent przynosi, może być jednak 1 szyling, lecz nigdy mniejszą, ani większą nad 30 f. szt. Nad tę nawet ostatnią więcej w jednym roku złożyć nie wolno. Składka całkowita jednej osoby 150 f. przechodzić nie może, i gdy z procentem od procentu wzrosnąć do summy 200 f. dalej już nie przynosi procentu. Liczba osób składających w kassach oszczędności w Anglii i Irlandji roku 1834 wynosiła do 500,000 na sumę blisko 15 1/2 milionów f. szt. czyli średnio przeszło 30 f. na każdego. W Szkocji kassy takowe mniej są liczone, zapewne dla tego że same Banki przyjmując 10 f. szt. a czasem i mniej, do zbiorów nietylko pomiędzy niższą ale i wyższą klasą znacznie się przyczyniają. Summa ogólna tym sposobem w nich złożona od 20 do 25 milionów f. szt. dochodzi, przy procencie 2 1/2 od sta. Malchus roku 1837 wszystkich kass oszczędności w Europie na 1160 podaje, z sumą w nich złożoną na 495 1/2 milionów złotych reńskich (24 na grzywnę kol.; złoty reński równa się 54 kop. sr.) Z tej summy 3/4 na samą Anglię przypada; reszta na Francję, Belgję, Holandję, Szwajcaryję i Niemcy.

Do podobnego a nawet do bardziej jeszcze znacznego teraz udziału w kassach przyczyniają się premia, jakie rząd ang. opłaca za wytrwałość w składaniu, podczas lat życia najwięcej wszelkiej oszczędności przeciwnych. Roku 1833 postanowiono, że każdy który od roku 20 swego życia do 30, tygodniowo po 5 szylingów do kassy składać będzie, rentę roczną od 60 roku życia po 20 f. szt. w wynagrodzeniu otrzyma. W tymże czasie zawsze w celu polepszenia stanu klasy robotczej, rząd zaczął wydawać renty dożywotnie, bezpośrednio lub odroczone (immediate or deferred annuities), czyli renty już bezpośrednio zaraz już po pewnym dopiero czasie opłacać się mające. Każdy 15 lat wieku najmiej liczący, może zakupić takowe u rządu, na niemniej jak 4 f. szt. a nie więcej jak 200 f. rocznie. Cena kupna uiszcza się albo częściowo przez tygodniowe, miesięczne, lub roczne składki (instalments). Dla zachęcenia do kupna uchwalono, że jeżeli ktokolwiek stanie się niezdolnym do dalszego uiszczania częściowych składek, albo umrze nim odroczone annuita zacząć mu być wypłacaną, wszystkie składki które wniósł zwrócone będą lecz już bez procentu. Zarząd tych annuit i ich wydawanie bankom oszczędności powierzono, i dla tego je annuitami kass oszczędności (saving banks annuities) nazywają. (1) Jakkolwiek najlepsze chęci rządu kierowały tym urządzeniem, słuszną jednak jest uwaga Mac-Cullocha, że lepiejby było uczyć lud jak ma żyć dla drugich niż dla siebie samego; lepiej podawać środki dla zabezpieczenia pewnego majątku pozostałym wdowom i dzieciom, niż pomnażać zbytek i zmniejszać troskliwość o to co po nich nastąpi.

(1) W języku angielskim wszelkie gatunki rent annuitami nazywają; zachowaliśmy to nazwisko tylko dla angielskich rent terminowych jak annuity kass oszczędności, annuity długie, krótkie i dożywotnie.

Korzyści dla biednych przez banki oszczędności sprawiane, pomnażają jeszcze osobne zakłady Towarzystwami przyjacielskimi (friendly societies) zwane, zbyt licznie w Anglii od końca przeszłego wieku tworzone i wszystkie na zasadach wzajemnego zabezpieczenia oparte. Każdy ich członek składa pewną sumę tygodniowo miesięcznie lub rocznie, gdy jest w zdrowiu; a pobiera od towarzystwa pensją podczas gdy jest niezdolnym do pracy, przez przypadek, chorobę lub starość (2). R. 1832 liczone do 20,000 w całym kraju tych towarzystw, które do 1,200,000 członków w sobie zajmowały. Z początku nieznanomość i zły zarząd naczelników przy właściwej trudności oparcia się w tak nowym przedmiocie na stałych zasadach, przeszkadzały postępowi tych towarzystw. Przy pierwotnem młodym zapisywaniu się, mało było chorób i śmiertelności; a fundusze znacznie się zwiększały; to podało powód do zapewnienia dość wielkich pensji tym, którzy przez przypadek zaniemogli. W dalszym dopiero ich wieku okoliczności się zmieniły; słabość i śmiertelność w coraz znaczniejszej były liczbie; składki więc zmniejszały się, a wydatki ciągle się powiększały, ztąd wiele towarzystw upadło, i najstarsi członkowie w końcu swego życia pozbawieni byli pomocy, na której polegali, i do której już tak wielkie mieli prawo. System przeto tych zakładów potrzebował poprawy. Roku 1825 i 1827 aktami parlamentu oznaczono bliżej ich przepisy, zobowiązano towarzystwa chcące korzystać z przywilejów przez te akta nadanych, do podawania swych urządzeń pod zatwierdzenie rządu. Tak zatwierdzone dopiero pewne były podobnej jak dla kass oszczędności ze strony rządu pomocy. W ogóle w żadnym innym kraju tak wielkie summy przez prywatnych nie są i nie były dobrowolnie poświęcane na utrzymanie i wychowanie biednych. Dochód roczny z własności oddanych instytutom dobroczynnym w właściwej tylko Anglii Mac-Culloch na przeszło 700,000 f. szt. podaje, nie licząc w to summ jednorazowo dostarczanych. (3)

(Dalszy ciąg nastąpi.)

(2) W ogóle składka roczna wynosi 9 do 12 szylingów. Słaby pobiera tygodniowo 4—5 szyl., przychodzący do zdrowia połowę; również starzec od 65 lub 70 lat. Często wdowy nawet jednorazowe wsparcie otrzymują.

(3) W żadnym też kraju zapewne stan ogólny dobrego mienia mieszkańców angielskiemu nie wyrównywa. Marshall r. 1824 z materjałów czerpanych w dokumentach parlamentowych taki podał podział w tym względzie ludności Anglii. Na 14 milionów jej mieszkańców najbogatsza klasa złożona z 19,415 osób albo z 3833 familij używa dochodu od 75—100,000 f. szt. Druga z 258,455 osób albo z 51,702 familij ma dochodu rocznego od 1400—5000 f. szt. Trzecia z 1,928,955 osób albo z 385,791 familij posiada dochodu od 200—1000 f. szt. Czwarta nakoniec najniższa z 10 milionów osób złożona albo z 2 1/2 miliona familij ma dochodu od 48—100 f. Toż podanie stwierdzają: 1) Summy tak znaczne corocznie w kassach oszczędności składane. 2) Śmiertelność ro-

Krótką wiadomość o wysuszaniu czystem i ciepłym powietrzem rozmaitych przedmiotów, a mianowicie mąki, przez Józefa Puternickiego byłego Sztabu lekarza, Technika Kommissji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

(Artykuł wyjęty z Rocznika Gospodarstwa Krajowego Nr. 18 na rok 1843.)

Jako blisko 30to letni praktyczny lekarz wojskowy, pracując po większej części po szpitalach, miałem bardzo dobrą sposobność przekonania się, iż zepsute powietrze w tychże miejscach, jest główną przyczyną większej śmiertelności, zawiązywania się chorób chronicznych, a nawet przedłużenia się innych zwyczajnych słabości. A gdy tak zepsutego powietrza z przyczyny jego składu, poprawić czyli przemienić na czyste i zdrowe niepodobna, łatwiej zaś przychodzi pozbyć się takowego, przemieniając one z zepsutego na czyste i zdrowe za pomocą przewietrzania; dla tego zajmam się zbadaniem sposobów, za pomocą których to najpewniej i najdokładniej uskuteczniom być może. Po bliższem i wszechstronnem zastanowieniu się nad tym przedmiotem, przekonałem się, że za najpierwszy środek, do osiągnięcia celu w mowie będącego, posłużyć mogą piece, skoro im się nada taką konstrukcję, ażeby były w stanie wprowadzić do izby, czyste, zdrowe, świeże i przyzwoczne ogrzane powietrze. Urządzone przemnie na ten sposób piece, w praktycznem użyciu zupełnie założonemu celowi odpowiedziały, o czem wyznaczona do rozpoznania tego przedmiotu Kommissja dostatecznie się przekonała, i to wszystko po kilkoletniem doświadczeniu stwierdziła. W skutku tego piece takowe

czna daleko niższa, która w Anglii 1 na 52, w Szkocji 1 na 59 wynosi, gdy we Włoszech 1 na 30, na 34 w Hiszpanji, na 40 w Austrii i Francji, na 45 w Niemczech. 3) Konsumpcja mięsa, którego średnio rocznie na jednego mieszkańca Anglii 162 f. przypada. 4) Uwaga nakoniec na naturę potrzeb wymaganych przez ubogich. Ubogi irlandzki do swego zaspokojenia żąda tylko wody i kartofli: Angielski przeciwnie chleba, mięsa, cukru, herbaty i piwa. Oddający się nawet żebractwu wyciągając rękę, zbyt często odrzucają ze wzgardą monetę zdawkową, a srebrną tylko biorą. Do zmniejszenia ich liczby w wielu miejscach dosyć było zamienić wsparcie pieniężne na wsparcie w produktach. Inaczej nawet być nie mogło w kraju, gdzie każdy sądzi się ubogim mającym prawo do wsparcia gminy lub parafji, skoro prawie podobnie jak inni utrzymać się nie może. Dla tego w podróży po Anglii łatwo napotkać takiego w fraku czarnym z laską w ręku, poważnie przechadzającego się, a o którym na zapytanie: Coby to był za Gentleman? odpowiadają: a pauper, ubogi utrzymywany przez parafią.

coraz więcej się upowszechniają w różnych zakładach wojskowych, a mianowicie w szpitalu głównym Ujazdowskim. A nawet Kommissja Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, po domach rządowych, w całym Królestwie zaprowadzić je poleciła. (4)

Ponieważ zadanie tyczące się odświeżania w izbach powietrza, jako już rozwiązane uważałem, a rozpatrując się w tym wynalazku bliżej, spostrzegłem, że z niego dałoby się jeszcze wiele użytecznych rzeczy wyprowadzić, dla tego nie ustałem w moich badaniach, i z kolei nastęczyła mi się myśl urządzenia suszarni.

Wiadomo, że zboże w naszym kraju jest brane do omłotu bez poprzedniego wysuszenia go w snopie (jak to ma miejsce w Rossji), skoro zatem ziarno jeszcze wilgotne, szczególnie też w latach mokrych, zostanie zsypane do składów, ulega zepsuciu, co jest tem szkodliwsze gdy w tak wilgotnym stanie, zmielone będzie na mąkę, która na dłuższe jest przeznaczona zachowanie; bo mąka takowa w krótkim czasie, mianowicie w miesiącach letnich, ulega zagrzeniu, stęchliznie, a w końcu nawet kompletne mu zgniciu. Niedogodność i straty ztąd wynikające, tem są znaczniejsze, gdy idzie o zachowanie mąki w znacznych ilościach, i do tego przez długi przeciąg czasu. Przedmiot ten nader ważny, zwrócił od dawna uwagę Rządu który w tym względzie rozmaite zaradcze środki przedsiębrać rozkazał, lecz takowe po największej części, bezskuteczne się okazały. (Dalszy ciąg nastąpi.)

RAPPORT HANDLOWY Z LONDYNU.

Mniemamy, że jeśli naturalne powody dostateczne są do wytlómaczenia zmian i poruszeń na naszych targach towarów, nie potrzebnem jest szukać ich daleko i w takich powszechnych stosunkach które dawno już okazały wpływ swój na najważniejsze gałęzie handlu tego kraju. Rozsądni i spokojni dostrzegacze nie dali się uwieść pojedynczymi politycznymi wypadkami, jakkolwiek one byłyby wielkie i ważne, i jakkolwiek nadzwyczajnymi i korzystnymi mogłyby one okazać się w skutkach dla naszego kraju, nie oddawali się oni nadziei, że samo ich zapowiedzenie mogłoby już cuda zdziałać. Widząc zatem jak podług naturalnego biegu wypadków, bez exaltacji od początku bieżącego roku postępowały stosunki na naszych targach towarów, widziemy w tem tylko spokojny, stały i powoli polepszający się handel, ale to zdanie nie jest podzielane przez tych, którzy nie uważając na inne stosunki, wtedy tylko handel jakiego artykułu nazywają pomyslnym, gdy jego wartość nieustannie podnosi się. Z następującego raportu łatwo będzie przekonać się, że naturalne pobudki które tak są dawne jak świat, i tym razem utrzymały się w swoich prawach, albowiem towary spadają w cenie gdy zapasy ich są obfite, i jeszcze znaczne

(4) Na czem się konstrukcja tego rodzaju pieców zasadza, wyłożone jest szczegółowo w wydanem przemnie dziełku pod tytułem: Opis pieców rurowatych, służących do oczyszczania i ogrzania powietrza.

dowozy są oczekiwane, albo że przeciwnie podnoszą się a przynajmniej silnie utrzymują się w cenie, gdy zapasy ich są małe albo pokup znaczniejszy niż zwykle podług doświadczenia poprzednich lat. Każdy towar ma pewną granicę w konsumpcji, w zapasach znajdujących się u producentów, handlarzy i spekulantów, tudzież w kapitałach jakie w takowy włożone są lub nań przeznaczone. Jeżeli ciągle i niespodzianie napłynię na targ więcej jakiego towaru niż potrzeba, w takim razie niżenie się cen jest prawie nieobchodne, w przeciwnym przypadku następuje podwyższenie wartości i ceny. W ostatnich czasach rezultaty te okazały się tak jasno i wyraźnie jak tylko żądać można, a mianowicie w głównych przedmiotach handlu, jako to w zbożu, bawełnie, kawie, łoju i t. d., ale nawet po długo trwałych dowozach często daje się widzieć po niejakiem czasie większa rozciągłość w odbycie takich artykułów, to jest wtenczas gdy przez niżenie cen konsumpcja gwałtownie zwiększa się i powstaje większe zaufanie przez powiększenie się zapasów u handlarzy i spekulantów. Spodziewamy się, że każdy z wymienionych artykułów i wiele innych, jeszcze w ciągu bieżącego roku przedstawią przykład trafności tego ogólnego zdania. W całej Europie a mianowicie w Anglii od połowy zeszłego roku zasady handlu przybrały silniejszą i zdrowszą formę, niż ta która prawie bez przerwy utrzymywała się przez pięć lub sześć lat poprzednich, ale mylonoby się gdyby chciano sądzić, że niekorzystne stosunki handlowe i przemysłowe w tym samym powyżej wspomnianym przeciągu czasu, mogłyby już wpływ swój stracić. W naszym kraju wpływ ich trwać będzie jeszcze niejaki czas, chociażby pojedyncze niektóre gałęzie pomyślniejszy obrót przybrały. Nigdy prawie poprzednio niewidzieliśmy w pomyślniejszym stanie żywiolów rozwiniętego i korzystnego handlu jak w ostatnich czasach i to jeszcze z nadzieją rozwijania się bez żadnej przeszkody tak daleko jak tylko obecnie oczy nasze zasięgnąć mogą. Pieniądze znajdują się pod ręką w wielkiej obfitości, i niezabraknie im chociażby w drugiej połowie roku nabrały większego użytku w skutku rozwinięcia się najważniejszych gałęzi handlu i z wyższym procentem jak przed niejakiem czasem. Wartość najpotrzebniejszych do życia artykułów utrzymuje się w taniłości, i rzeczywistość podług tutejszych pojęć daleko jest niższą niż w dawnych latach. Wszystkie szeregi płody których wyrabianiem zajmują się nasze fabryki, są nadzwyczajnie tanie, dla tego teraz już widzimy w niektórych gałęziach odbył jakiego od wielu lat nie było przykładu. To mianowicie okazuje się w fabrykach bawełnianych bo tkacze i przędzarze pracują teraz z korzyścią, i każdy ktokolwiek ma styczność z tą gałęzią przekonany jest, że dalece znaczne niżenie w cenach materiału i wyrobów nie jest podobnem do prawdy. W okręgach gdzie przerabia się wełna owcza, ruch dotychczas jeszcze pozostaje w ucisku, ale len, metale i skóry, wyrabiane są w takiej samej ilości jak w zeszłym roku. Handel zbożowy w całym kraju jest jeszcze bardzo ucisniony i daje najpewniejszy dowód tego faktu, że niedostatek niskich klas ludu i robotników fabrycznych wciąż się jeszcze nie zmniejszył, a przynajmniej bardzo mało bo dotychczas okazuje się, że te klasy nie mogą używać chleba pszennego. Zboże na pniu stoi tak pomyślnie jak

tylko w tej porze roku wymagać można, ponieważ jak donieśliśmy więcej zasiano niż w latach poprzednich, można przeto spodziewać się bardzo obfitego żniwa. Na posiedzeniach parlamentu interesa postępują bardzo powoli, gabinet widzi się zagrożonym przez przyjaciół i nieprzyjaciół i nieśmie wystąpić z dalszemi reformami chociaż czuje jak one byłyby potrzebnymi.

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Z B O Ż E.

London 28 Lutego. — W zeszłym tygodniu mieliśmy zmienną pogodę, a w poniedziałek deszcz, ale od piątku zrobiło się znacznie zimniej; chociaż nie marzło. Dotychczas wegetacja przez zmienną pogodę nie poniosła żadnej szkody, i przeciwnie szczególnie pod względem pszenicy okazuje się w daleko pomyślniejszym stanie. Otrzymujemy także ze wszystkich stron zadawające raporty o pomyślnym stanie gruntów pod względem wczesno wiosennego zasiewu.

Tylko na kilku targach lądowych niżenie ceny pszenicy wywołało więcej jak 1 szyl. na Qrt. za to owies i jęczmień silnie trzymają się przy dawniejszych cenach. Pomimo zmniejszonego zapasu wolnej zagranicznej pszenicy, we wszystkich głównych portach morskich odbył jednak pozostał w nadzwyczajnie oziębłym stanie.

KURS GIELDY WARSZAWSKIEJ.

Dnia 10 Marca 1843.

		Żadają		dają	
		R. s/k.	R. s/k.	R. s/k.	R. s/k.
I. W E X L E.					
Berlin 100 talarów	2 M.	93	—	—	—
Gdańsk 100 talarów	2 M.	92	70	—	—
Hamburg 300 m. k.	2 M.	141	30	—	—
London fun. sterlin.	3 M.	6	40	—	—
Lipsk 100 talarów	2 M.	—	—	—	—
Moskwa 100 rub. sreb.	1 M.	99	75	—	—
Petersburg ditto	1 M.	99	75	—	—
Paryż 300 franków	2 M.	75	45	—	—
Wiedeń 150 zł. reńskich	2 M.	97	20	—	—
Wrocław 100 talarów	2 M.	93	—	—	—
2. M O N E T Y.					
Rossyjskie Imperjały		—	—	—	—
Holand. dukaty nowe		—	—	—	—
ditto stare ważne		—	—	—	—
Frydrychsдоры Pruskie		—	—	—	—
Rossyjskie assygnaty		—	—	—	—
Austrjackie bilety bankowe za 150 złr.		—	—	—	—
3. P A P I E R Y.					
Listy zastawne białe, daw. bez kup. (*)		—	—	—	—
ditto nowe		14	82	—	—
Oblig. skarbowe na zł. 1000		—	—	—	—
Obligacje cząstkowe na zł. 500		—	—	—	—

Wartość kuponu kop. 12 1/2.